



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 1^{ER} AVRIL 2019 À 16 H 33, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON APRIL 1ST, 2019 AT 4:33 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Présidente / Chair	Marina Brzeski
Mairesse / Mayor	Christina M. Smith
Conseillers / Councillors	Anitra Bostock Philip A. Cutler Mary Gallery Kathleen Kez Cynthia Lulham Conrad Peart Jeff J. Shamie
Administration	Benoit Hurtubise, Directeur Général / Director General (DG) Martin St-Jean, Directeur des Services juridiques et greffier / Director of Legal Services and City Clerk
Également présente / Also in attendance	Cathlynn Marsan, préposée à la rédaction / Recording Secretary

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 1^{er} avril 2019

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 1^{er} avril 2019 soit adopté avec l'ajout du point suivant sous Affaires nouvelles :

- Développement des secteurs commerciaux des avenues Greene et Victoria (conseillère Lulham)

LIEUX DE CULTE

Tom Flies et Nicolas Gagnon se joignent à la réunion à 16 h 33.

Tom Flies, directeur du Service de l'aménagement urbain, et Nicolas Gagnon, chargé de projet, proposent une stratégie avec des étapes concernant des modifications aux règlements d'urbanisme afin de diversifier les usages autorisés dans les lieux de culte. La stratégie proposée a préalablement été présentée et approuvée par le comité consultatif d'urbanisme et les représentants de 11 lieux de cultes.

La proposition inclut l'adoption de trois projets de règlements, soit un règlement pour introduire les usages additionnels, un règlement sur les usages conditionnels ainsi qu'un règlement modifiant le règlement sur le zonage.

Ces projets de règlements permettraient aux lieux de culte de diversifier leurs sources de revenu tout en maintenant leurs activités religieuses. Un des objectifs est de permettre la location des locaux inoccupés afin que leur utilisation soit maximisée. Les usages permis, si mis en place, seraient uniformes pour tous les lieux de cultes.

M. Flies et M. Gagnon répondent aux questions des membres du comité plénier.

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption of the General Committee Agenda of April 1st, 2019

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of April 1st, 2019 be adopted with the addition of the following item under New Business:

- Development of the Greene Avenue and Victoria Avenue commercial sectors (Councillor Lulham)

HOUSES OF WORSHIP

Tom Flies and Nicolas Gagnon joined the meeting at 4:33 p.m.

Tom Flies, Director of the Urban Planning Department, and Nicolas Gagnon, Project Manager, proposed a strategy with steps concerning modifications to the Urban Planning by-laws in order to diversify the authorized uses in houses of worship. The proposed strategy had previously been presented and approved by the Planning Advisory Committee and the representatives of 11 Houses of worship.

The proposal includes the adoption of three draft by-laws: a by-law to introduce additional uses, a by-law on conditional uses, as well as a by-law amending the Zoning By-law.

The proposed by-laws would allow the houses of worship to diversify their sources of income while maintaining their religious activities. One of the objectives is to allow the rental of the vacant spaces in order to maximize their use. The authorized uses, if put in place, would be the same for all houses of worship.

Mr. Flies and Mr. Gagnon answered the questions of the members of the General Committee.

Il est suggéré qu'un volet sur l'accessibilité devrait être ajouté aux nouveaux règlements.

It was suggested that an accessibility component be added to the new by-laws.

- **Il est convenu** que la stratégie et le calendrier proposés concernant les modifications aux règlements d'urbanisme soient approuvés.
- **Il est convenu** qu'un plan détaillé de communication soit mis en place.
- **Il est convenu** que l'administration confirmera quelles exigences en vertu du Code de construction du Québec s'appliqueront lors d'une demande de changement d'usage selon les ajustements réglementaires proposés.

- **It was agreed** that the proposed measures and timeline concerning the modifications to the Urban Planning by-laws be approved.
- **It was agreed** that a detailed communication plan be put in place.
- **It was agreed** that the Administration would confirm the Quebec construction code requirements for an application for a use change as possible within the proposed bylaw amendments.

Tom Flies et Nicolas Gagnon quittent la réunion à 17 h 35.

Tom Flies and Nicolas Gagnon left the meeting at 5:35 p.m.

BANCS COMMÉMORATIFS

MEMORIAL BENCHES

Robert Talarico se joint à la réunion à 17 h 35.

Robert Talarico joined the meeting at 5:35 p.m.

Il est mentionné que la Ville a présentement environ 40 bancs permanents en place, qui nécessitent un entretien périodique.

It was mentioned that the City currently has approximately 40 permanent benches in place that require periodic maintenance.

Il est suggéré que la Ville offre, aux résidents effectuant la demande, de créer une plaque commémorative et de la placer sur un banc pour un certain nombre d'années et à un certain coût. Il serait également possible de renouveler la commémoration après l'expiration du délai. Ce service ne serait offert qu'aux résidents de Westmount.

It was suggested that the City offer, to residents making the request, to create a commemorative plaque and place it on a bench at a certain cost and for a certain number of years. There would also be a possibility to renew the commemoration after the expiration of the designated period. This service would only be offered to Westmount residents.

Le Directeur Talarico répond aux questions des membres du comité plénier. Il reviendra lors d'une prochaine réunion pour préciser les détails concernant le coût d'achat des bancs commémoratifs, le coût de leur entretien et un programme pour les bancs existants. L'administration soumettra ensuite une proposition de tarif pour les nouveaux bancs commémoratifs.

Director Talarico answered questions of the members of the General Committee. He will be coming back at a following meeting to detail the purchase cost of memorial benches, the cost of their maintenance, and a programme for existing benches. The administration will then submit a proposal for the tariff for new memorial benches.

Robert Talarico quitte la réunion à 18 h 15.

Robert Talarico left the meeting at 6:15 p.m.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL
(suite)**

GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)

**Confirmation du procès-verbal de la réunion du
comité plénier du conseil tenue le 18 mars 2019**

**Confirmation of minutes of the meeting of the GC
held on March 18, 2019**

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 18 mars 2019 est approuvé avec des modifications.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on March 18, 2019 were approved with modifications.

**Affaires découlant du procès-verbal de la réunion
tenue le 18 mars 2019**

Business arising from minutes of March 18, 2019

Quant à la récupération d'appareils électroniques, il est mentionné que Bureau en Gros pourrait ne pas être en mesure de recueillir beaucoup d'appareils de gros format, tel que des téléviseurs à écran géant. Des discussions sont toujours en cours pour trouver d'autres alternatives.

In regard to recycling electronics devices, it was mentioned that *Bureau en Gros* might not be able to collect many large devices, such as big screen televisions. Discussions are still ongoing to find other alternatives.

De plus, les conteneurs de l'Armée du Salut seront relocalisés au Centre des loisirs de Westmount.

Furthermore, the Salvation Army bins will be relocated to the Westmount Recreation Centre.

**Points de l'ordre du jour du conseil devant être
discutés au comité plénier**

**Items from Council agenda to be discussed in
General Committee**

Les membres du comité plénier discutent des raisons ayant menées à l'adoption de la résolution annulant le contrat avec Nadeau, Nadeau, Blondin Architectes inc. pour la restauration des serres de Westmount.

The members of the General Committee discussed the reasons leading to the adoption of the resolution to cancel the contract with *Nadeau, Nadeau, Blondin Architectes inc.* for the restoration of the Greenhouses of Westmount.

Une question est soulevée concernant une subvention pour l'étude de faisabilité pour la réfection du parc Westmount. Il est précisé que la Ville ne serait pas admissible à une subvention du Fonds municipal vert, étant donné qu'il n'y a pas d'élément environnemental à ce stade du projet.

A question was raised relating to a grant for the feasibility study for the restoration of Westmount Park. It was clarified that the City would not be eligible for a grant from the Green Municipal Fund, considering there are no environmental elements at this stage of the project.

Une question est posée en lien avec la réhabilitation des conduites d'eau potable et la responsabilité des entrepreneurs dans les cas de dommages causés à des propriétés privées. Le directeur général répond

A question was asked regarding the rehabilitation of the water main and the responsibility of contractors regarding damages to private properties. The Director General answered that contractors have

que les entrepreneurs ont toujours eu la responsabilité de réparer les dommages causés à une propriété privée.

always been responsible for repairing damages to private property.

Il est demandé si la possibilité d'installer des ampoules DEL pour les lampadaires à Westmount est considérée. Le directeur général répond que cela nécessiterait des trousseaux de conversion à DEL spécifiques aux lampadaires Washington, mais que celles-ci ne sont pas encore disponibles sur le marché.

It was asked if the possibility of installing LED bulbs for the streetlights in Westmount is being considered. The Director General answered that this would require LED conversion kits specific to Washington lights, which are not yet available on the market.

PLATEAUX SPORTIFS – MISE À JOUR

ATHLETIC PLAYING FIELDS – FOLLOW UP

Les membres du comité plénier discutent des différentes options concernant l'entretien des plateaux sportifs gazonnés et des sérieuses implications qu'une surutilisation de ceux-ci a sur leur pérennité.

The members of the General Committee discussed different options for the maintenance of grass athletic playing fields and the serious implications that an excessive use of these fields has on their sustainability.

Les membres du comité plénier discutent du processus d'entretien des plateaux sportifs de Westmount et de la façon de mieux les protéger. Il est souligné que les terrains sportifs gazonnés sont surutilisés étant donné que des équipes non autorisées utilisent également les terrains, en plus des programmes de la Ville, ce qui les use plus rapidement. Il est également mentionné que les conditions climatiques des dernières années – grosses pluies et périodes de sécheresse – font en sorte que les terrains sont souvent inutilisables ou peu sécuritaires à compter du mois d'août.

The members of the General Committee discussed the maintenance process of the playing fields in Westmount and how to better protect them. It was pointed out that the grass athletic fields are overused considering unauthorised teams also use the fields, in addition to the City's programmes, and wear them out more quickly. It was also mentioned that the weather conditions of the past few years – heavy rains and droughts – have made the fields often unfit for use or not very safe as of the month of August.

SECTEURS COMMERCIAUX – MISE À JOUR

COMMERCIAL SECTOR – FOLLOW UP

La Ville a rencontré Georges Gantcheff, propriétaire de Cromwell, au sujet de l'implantation de cliniques médicales et du partage de bâtiments entre des locaux commerciaux, au rez-de-chaussée, et résidentiels, aux étages supérieurs.

The City has met with Georges Gantcheff, owner of Cromwell, concerning the implementation of medical clinics and the sharing of buildings between commercial spaces on the main floor, and residential spaces on the top floors.

Les membres du comité plénier discutent également de la question de la taxe sur les locaux vacants et de la procédure suivie dans d'autres villes.

The members of the General Committee also discussed the question of vacancy tax and the procedure followed in other cities.

La réunion est ajournée à 19 h 30, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 21 h 20.

The meeting was adjourned at 7:30 p.m., at which time Council held its regular sitting. The meeting was reconvened at 9:20 p.m.

POINT PERMANENT : MTQ

ONGOING ITEMS: MTQ

Les membres du comité plénier et le directeur général échangent certaines informations sur l'avancement des travaux du Projet Turcot.

The members of the General Committee and the Director General exchanged some information concerning the progress of the work of the Turcot Project.

Quant au dossier des murs antibruit, le directeur général mentionne qu'il a écrit au représentant du MTQ afin d'avoir de plus amples informations sur l'avancement de leur planification. Il est en attente d'une réponse.

As for the matter of noise barriers, the Director General mentioned that he had written to the MTQ representative to obtain more information on the progress of their planning. He is waiting for an answer.

CALENDRIER DES RÉUNIONS

MEETING SCHEDULES

La mairesse Smith présente les calendriers d'événement du conseil pour les mois d'avril et mai 2019.

Mayor Smith presented the Council's schedules of events for the months of April and May 2019.

AFFAIRES NOUVELLES – DÉVELOPPEMENT DES SECTEURS COMMERCIAUX DES AVENUES GREENE ET VICTORIA

NEW BUSINESS – DEVELOPMENT OF THE GREENE AVENUE AND VICTORIA AVENUE COMMERCIAL SECTORS

La conseillère Lulham annonce que PMG Montréal parrainera une soirée visant à faire la promotion de l'entrepreneuriat axé les secteurs commerciaux des avenues Greene et Victoria. Cette soirée devrait se tenir le 9 mai 2019.

Councillor Lulham announced that PMG Montreal will sponsor an event to promote entrepreneurship focusing on the commercial sectors on Greene Avenue and Victoria Avenue. This event is planned to take place on May 9, 2019.

Par ailleurs, toujours dans l'optique de promouvoir l'essor économique de l'avenue Greene, un concours entrepreneurial, comportant une bourse totale de 75 000 \$, sera bientôt lancé afin d'inviter de nouvelles entreprises de services à s'installer sur l'avenue Greene.

In addition, again with the purpose of promoting the economic development of Greene Avenue, an entrepreneurship contest, with a total grant of \$75,000, will soon be launched to invite new service businesses to establish themselves on Greene Avenue.

Un concours similaire, cette fois pour l'avenue Victoria pourrait se tenir l'an prochain.

A similar contest, this time for Victoria Avenue, could be held next year.

Les membres du comité plénier sont informés que les démarches entreprises par les deux associations de marchands, tant pour le développement de leur image de marque que pour le lancement de sites internet, vont de bon train.

The members of the General Committee were informed that the initiatives undertaken by the two merchants' associations, both for the development of their branding and for the launch of websites, are well under way.

ABSENCES

ABSENCES

Les membres du conseil sont priés de remettre leurs fiches d'absence au greffier.

Council members were requested to submit their absence sheets to the City Clerk.

La réunion prend fin à 22 h 13.

The meeting ended at 10:13 p.m.

Marina Brzeski
Maire suppléant / Acting Mayor

M^e Martin St-Jean
Directeur des Services juridiques
et greffier de la Ville / Director of Legal
Services and City Clerk